

LEKCE

1

SEZNAMTE SE

Helena	Ještě se neznáte? Tomáš Straka... Pavel Ivanov...
Tomáš	Tomáš Straka. Dobrý den.
Pavel	Já jsem Pavel Ivanov. Těší mě.
Tomáš	Promiňte, jak se jmenujete?
Pavel	Jmenuju se Pavel Ivanov.
Tomáš	Těší mě.

Poslouchejte prosím

Jan	Jak se jmenujete?
Kumiko	Jmenuju se Kumiko.

ПОЗНАКОМЬТЕСЬ

Ještě se neznáte? – Вы ещё не знакомы?
(досл.: Вы ещё не знаете друг друга? – **se** означает «друг друга»)

Не с глаголами пишется слитно!

znáte – (вы) знаете – форма глагола **znát**
dobrý den – здравствуйте (утром и днём;
вечером чаще говорят **dobrý večer**)

Já jsem... – Я... (глагол-связка «быть»,
«есть» не переводится; служит для
указания лица)

я – **jsem**, ты – **jsi**, он, она, оно – **je**, мы –
jsme, вы – **jste**, они – **jsou**

těší mě – приятно познакомиться

promiňte – простите

Jak se jmenujete? – Как вас зовут?
(досл.: Как вы себя называете?)

jmenuju se – меня зовут

poslouchejte – послушайте

prosím – пожалуйста

to – это

To je vaše příjmení? – Это ваша фамилия?

ne – нет

křestní jméno – имя (если вы назовёте своё имя и отчество, то к вам так и будут обращаться в знак вежливости и уважения)

kdo – кто

muž – мужчина

nebo – или

žena – женщина

dívka – девушка

překladatelka – переводчица

opakujte – повторите

Petrovová – Петрова

jaké – какое

paní – госпожа (обращение). Это слово не используется, если вы говорите о себе: представляясь, называют только своё имя (отчество) и фамилию.

Mluvíte česky? – Вы говорите по-чешски?

я – **mluvím**, ты – **mluvíš**, он, она, оно –

mluví, мы – **mluvíme**, вы – **mluvíte**, они –

mluví

zatím – пока

učím se – учусь – форма глагола **učit se**

už – уже

dobře – хорошо

nerozumím – не понимаю

naštěstí – к счастью

rusky – по-русски

pane Nováku (Tomáši, Olgo) – форма обращения; имеет особые окончания (если их не употребить, можно обидеть человека, к которому обращаешься)

ano – да

umíte – умеете – форма глагола **umět**

я – **umím**, ты – **umíš**, он, она, оно – **umí**,

мы – **umíme**, они – **umějí**

taky – тоже

jen – только

a – и

německy – (как?) по-немецки – наречие от прилагательного (какой?) **německý**

Jan

Kumiko

Tomáš

Jan

Tomáš

Jan

Tomáš

Olga

Helena

Jan

Pavel

Jan

Helena

Pavel

Helena

Pavel

Tomáš

Pavel

Jan

Pavel

Jan

Olga

Tomáš

To je vaše příjmení?

Ne. Křestní jméno. Jmenuju se Kumiko Tawada.

Kdo je to?

Kumiko.

Kdo je to? Je to **muž, nebo žena?**

Je to **dívka. Překladatelka.**

Opakujte prosím

Ještě se neznáte? Olga... Helena... Jan...

Jmenuju se Olga **Petrovová.**

Helena Mrázková. Těší mě.

Já jsem Jan Novák. Těší mě.

Jak se jmenujete?

Jan. **Jaké** je vaše křestní jméno, **paní** Petrovová?

Poslouchejte prosím

Mluvíte česky?

Zatím mluvím málo. **Učím se.**

Mluvíte **už dobře.**

Promiňte, **nerozumím.**

Helena **naštěstí** mluví **rusky.** Je překladatelka.

Děkuju. **Pane Nováku...**

Ano, prosím?

Vy **umíte** rusky?

Ano, umím dobře rusky.

Tomáši, vy taky mluvíte rusky?

Ne, rusky neumím. Mluvím **jen** česky **a německy.**

Opakujte prosím

Jan	Mluvíte česky, Olgo ?
Olga	Ano. Učím se.
Helena	Mluvíte už dobře.
Pavel	Já dobře rozumím.
Tomáš	Rozumíte?
Pavel	Ano, rozumím.

Poslouchejte prosím

Helena	Mluvíme všichni česky?
Pavel	Ne, já česky neumím.
Tomáš	Ale umíte. Mluvíte dobře.
Pavel	Co znamená »čeština«?
Helena	»Čeština« znamená »český jazyk« . Jaké jazyky umíte?
Jan	Já mluvím rusky a anglicky. A vy?
Tomáš	Mluvím taky anglicky. Ale jen málo.
Jan	Já umím dobře anglicky.

Opakujte prosím

Olga	Já jsem Ruska , ale umím taky česky.
Helena	Já jsem Češka a mluvím česky, německy a rusky.
Tomáš	Mluvím francouzsky jako Francouz .
Pavel	Ty jsi Francouz? On je Francouz?
Jan	Tomáši, vy nejste Francouz. Jste Čech .
Helena	Není Francouz.
Tomáš	Nerozumíte. Jsem Čech, ale umím dobře francouzsky. Mluvím francouzsky jako Francouz.

všichni – все**ale** – но**co** – что**znamená** – значит – форма глагола
znamenat**čeština, český jazyk** – чешский язык**jaké** – какие**Ruska** – русская (слова, обозначающие национальность и гражданство, пишутся с заглавной буквы)**Češka** – чешка**jako** – как (сравнение)**Francouz** – француз**Čech** – чех**není** – он не – от глагола «быть»я – **nejsem**, ты – **nejsi**, он, она, оно –**není**, мы – **nejsme**, вы – **nejste**, они –**nejsou**

Rus – русский

odkud – откуда

Rusové – русские (см. Грамматику)

jmenujou se – их зовут – форма глагола
jmenovat se

я – **jmenuju se**, ты – **jmenuješ se**, он,
она, оно – **jmenuje se**, мы – **jmenujeme se**, вы – **jmenujete se**

Возвратная частица **se** пишется
с глаголами раздельно и может быть
отделена от них другими словами.

obchodní zástupce – торговый
представитель

Češi – чехи

podnikatel – предприниматель

překladatel – переводчик

Rád jsem se s vámi seznámil. – Приятно
было познакомиться.

Mějte se hezky. – Всего доброго.

Na shledanou. – До свидания.

Jan

Česky mluví jako Čech a francouzsky jako
Francouz.

Poslouchejte prosím

Helena

Gérard je Francouz a mluví francouzsky.

Tomáš

Olga je Ruska a mluví rusky.

Pavel

Já jsem **Rus** a mluvím česky.

Jan

Odkud jste? Vy jste Rus?

Pavel

My jsme **Rusové**.

Helena

Jsou Rusové, **jmenujou se** Pavel a Olga a umějí
dobře česky.

Tomáš

Pavle, ty jsi Rus a mluvíš česky?

Pavel

Umím česky jen málo, ale dobře rozumím.

Opakujte prosím

Olga

Dobrý den. Jmenuju se Olga, jsem Ruska, ale
umím česky. Jsem **obchodní zástupce**.

Jan

Těší mě. Jan Novák. To je Tomáš Straka. Jsme
Češi.

Tomáš

Jmenuju se Tomáš Straka. Jsem **podnikatel**. Jan
je ještě student.

Pavel

Těší mě. Pavel Ivanov. Jsem **překladatel**.

Jan

Pavle, umíte taky česky?

Pavel

Jen málo.

Jan

Rád jsem se s vámi seznámil.

Tomáš

Mějte se hezky. Na shledanou.

Olga a Pavel

Vy se mějte taky hezky.

Poslouchejte prosím

Jan Odkud jsou Pavel a Olga? Jsou **Ukrajinci**?
Helena Ne, nejsou Ukrajinci. Jsou Rusové.
Jan Mluví taky česky?
Helena Ano, a dobře.
Tomáš Je Olga **učitelka**?
Helena Ne, není učitelka. Je **obchodní zástupkyně**.
Tomáš Pavel je **tlumočník** a překladatel. Umí dobře
anglicky. Česky mluví zatím jen málo.

Ukrajinci – украинцы

učitelka – учительница
obchodní zástupkyně – торговый
представитель (о женщине)
tlumočník – переводчик

Opakujte prosím

Pavel **Jaké je vaše povolání?**
Helena Jsem překladatelka a **tlumočnice**. A jaké je vaše?
Pavel Já jsem taky překladatel.
Helena **Ráda** jsem se s vámi seznámila. Mějte se hezky.
Na shledanou.
Olga Vy se mějte taky hezky. **Brzy** na shledanou.

Jaké je vaše povolání? – Кем вы
работаете?

povolání – профессия
tlumočnice – переводчица

rád/ráda – с удовольствием, рад/рада

brzy – скоро

Упражнения

• • •

1. Соответствуют ли тексту эти высказывания?

- a. Olga je překladatelka.
- б. Tomáš umí dobře francouzsky.
- в. Pavel není Rus.

2. Ответьте на вопросы.

a. Jak se jmenujete?

в. Odkud jste?

б. Jaké je vaše povolání?

г. Mluvíte česky?

3. Правильно произнесите следующие чешские слова. Что они означают на русском языке?

kočka, oni, řeka, východ, hokej, ona, tvrdý, vchod, situace

4. Заполните пропуски. Имейте в виду, что одно слово лишнее.

se, není, jste, mě, taky, ráda, pane

a. Těší _____.

г. Jak _____ jmenujete?

б. _____ Nováku!

д. Odkud _____?

в. To _____ Pavel.

е. _____ jsem se s vámi seznámila.

5. Укажите такой порядок строк, чтобы получился небольшой разговор.

a. Těší mě. Já jsem Tomáš.

г. Ano, ale jen málo.

б. Ne, rusky neumím. Mluvíte česky?

д. Dobrý den. Jmenuju se Pavel.

в. Ještě se neznáte? Tomáš... Pavel...

е. Těší mě. Mluvíte rusky?

6. Поставьте в нужную форму глаголы: а. rozumět, б. být, в. jmenovat se, е. nebýt, д. umět, е. znát

já _____

ty _____

on, ona _____

my _____

vy _____

oni, ony _____

7. Прочитайте по-чешски названия следующих стран, их жителей и наречий:

а. Rusko – Rus/ka – rusky

ж. Ukrajina – Ukrajinec/Ukrajinka – ukrajinsky

б. Česko – Čech/Česka – česky

з. Bělorusko – Bělorus/ka – bělorusky

в. Itálie – Ital/ka – italsky

и. Slovensko – Slovák/Slovenka – slovensky

г. Francie – Francouz/ka – francouzsky

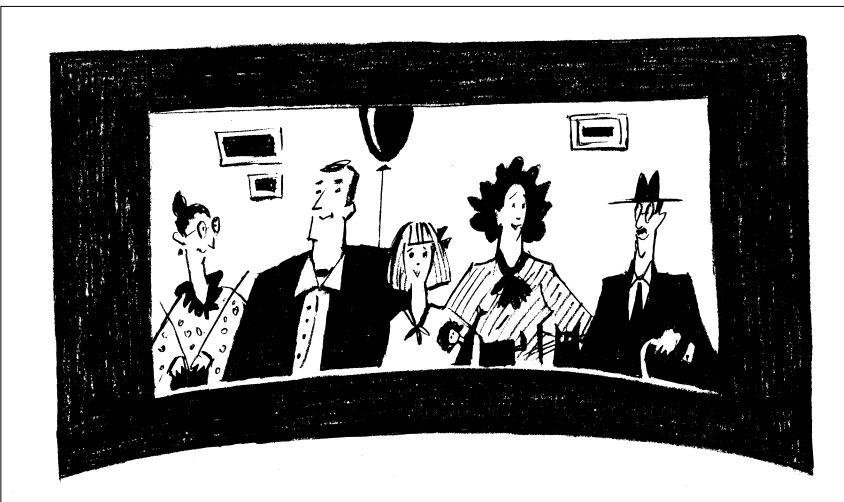
к. USA – Američan/ka – anglicky

д. Německo – Němec/Němka – německy

л. Polsko – Polák/Polka – polsky

е. Španělsko – Španěl/ka – španělsky

м. Řecko – Řek/yně – řecky



LEKCE

2

MOJE RODINA

- Helena Pavle, **máš děti?**
- Pavel Ano, Heleno. Mám **tu fotografii**. To je **moje rodina**.
- Helena To jsou **tvoje děti?**
- Pavel Ano, to jsou moje **dvě dcery** a **můj syn**.
- Helena A **ta** žena nalevo, to je tvoje **manželka?**
- Pavel Ne, to je **její** sestra. Olga je její dcera. Moje **žena** stojí napravo.
- Helena Jak se jmenujou tvoje děti?
- Poslouchejte prosím
- Pavel Heleno, ty **máš děti?**

МОЯ СЕМЬЯ

- máš** – имеешь – форма глагола **mít**
 я – **mám**, он, она, оно – **má**, мы – **máme**,
 вы – **máte**, они – **mají**
Jak se máte/máš? – Как ваши/твои
 дела?
děti – дети (см. Грамматику)
tu – здесь
fotografie – фотография
moje rodina – моя семья
můj/moje – мой/моя, **tvůj/tvoje** –
 твой/твоя, **jeho/její** – его/её,
náš/naše – наш/наша/наше,
váš/vaše – ваш/ваша/ваши, **jejich** – их
dvě dcery – две дочери
ta – эта
žena – жена
manželka – жена, супруга

tady – тут, здесь

vidím – вижу – форма глагола **vidět**

že – что

dva syny – два сына (после числительных 2, 3, 4 чешское существительное стоит во мн. ч.; по-русски это звучало бы, к примеру, как «два, три, четыре студенты»)

malý – маленький

fotka – фотография

proto – поэтому

i – также

nový – новый (см. Грамматику)

kde – где

teta – тётя

jedno – одно

dítě – ребёнок (см. Грамматику)

vdaná – замужняя

svobodná – незамужняя

jiní příbuzní – другие родственники

dospělý – взрослый

velmi hezký – очень красивый

chytrý – умный

Anička – уменьшительное от **Anna** – чешские уменьшительные имена часто не похожи на полные формы, например:

Pepa – **Josef**

velký – большой

Helena

Pavel

Helena

Pavel

Helena

Pavel

Helena

Tomáš

Olga

Tomáš

Olga

Helena

Tomáš

Helena

Jan

Olga

Ano, **tady** je jejich fotografie.

Vidím, že máš dva syny.

Ne. Mám **tři syny**: Karla, Ondřeje a Michala.

Ale tady jsou jen dva.

Ano, Michal tam ještě není. Je ještě **malý**.

A **fotka** je stará. **Proto** tam není.

Mám tu **i novou** fotografii, **kde** je taky Michal.

Opakujte prosím

Co je tam?

To je moje rodina. Vidiš, to je má **teta**, žena Pavla.

Máš děti?

Mám **jedno dítě**. Dceru. Ale nemám tu její fotku.

Poslouchejte prosím

Pavel je už dlouho ženatý. Jeho žena se jmenuje Natálie. Mají dvě dcery – jedna je **vdaná**, jedna **svobodná** – a syna. Ten už je rozvedený. Pavel má otce Jurije a matku Julii. Má taky bratra a dvě sestry a **jiné příbuzné**. Jejich rodina je velká.

Jaké jsou jeho děti?

Jsou už **dospělé**. Máša je **velmi hezká**. I její matka je sympatická. Petr je **chytrý**, taky **Anička** je inteligentní. A hezká jako její sestra.

Opakujte prosím

Jste už dlouho vdaná?

Ano. Mám už **velké** dítě.

Jan	Máte syna, nebo dceru?
Olga	Dceru Ljubov.
Jan	Jak vypadá vaše dcera?
Olga	Je vysoká, hubená , má hnědé vlasy. Mám tu její fotku.
	Poslouchejte prosím
Tomáš	Vidíš? To je moje rodina.
Olga	To je ale krásná fotografie!
Tomáš	Nalevo stojí moji rodiče : můj tatínek a moje maminka . Uprostřed jsem já a moje žena.
	Vepředu sedí naše tři děti. Ten tlustý pán je můj strýc a vzadu stojí můj dědeček a babička .
Olga	Tvoji dědeček a babička jsou velmi mladí.
Tomáš	Nemáš pravdu . Vypadají tak , ale jsou už staří .
Olga	Jak se má tvoje rodina?
Tomáš	Děkuju , dobře.
	Opakujte prosím
Pavel	Vidíte? To je moje rodina.
Jan	Tady nalevo, to je váš syn? Vypadá jako vy.
Pavel	Co znamená »vypadá«?
Jan	Je jako vy.
Pavel	Aha. Já i on vypadáme jako můj otec. Stojí vzadu napravo.
Jan	Vidím, že je váš otec velmi vysoký.
Pavel	Máte pravdu. Všichni muži jsme vysocí.
Jan	Jak se má vaše rodina?
Pavel	Děkuju, dobře.

vypadá – выглядит – форма глагола
vypadat

я – **vypadám**, ты – **vypadáš**, мы –
vypadáme, вы – **vypadáte**, они –
vypadají

hubený – худой

hnědé – каштановые (волосы)

To je ale krásná fotografie! – Какая красивая фотография!

moji rodiče – мои (форма местоимения
můj) родители

tvoji – твои, **naši** – наши, **vaši** – ваши

tatínek – папа

maminka – мама

uprostřed – посередине

vepředu – впереди

sedí – сидят – форма глагола **sedět**

tlustý – толстый

strýc – дядя

vzadu – сзади

dědeček – дедушка

babička – бабушка

máš pravdu – ты прав(а)

tak – так, таким образом

staří – старые (см. Граматику)

jak se má – как поживает

děkuju – спасибо – форма глагола

děkovat

я – **děkuju**, ты – **děkuješ**, он, она, оно –

děkuje, мы – **děkujeme**, вы – **děkujete**,

они – **děkují**

mít na sobě – быть одетым в
dlouhé letní kalhoty a košile – длинные
 летние брюки и рубашка
tohle – это

К указательным местоимениям часто
 добавляется разговорная частица **hle**
 (как русское «вот»)

bílý svetr – белый свитер

čepice – шапка

nosí – носит – форма глагола **nosit**

rád nosí – любит носить

tenhle – этот (о котором только что
 говорили)

ho – его (краткая форма личного
 местоимения **on/ono**)

кого? **jeho/(bez) něho, ho**; (к) кому?

jemu/(k) němu, mu; (о) ком? **(o) něm**;

(с) кем? **jím/(s) nim**

ten – этот

má rád – ему нравится

tchán – свёкор, тесть

tchýně – свекровь, тёща

fotografování – фотографирование

hnědá sukně – коричневая юбка

blůza – кофта

tuhle – эту (см. Грамматику)

ji – её – форма личного местоимения **ona**

(без) кого? **ji/(bez) ní**; кому? **ji/(k) ní**;

(о) ком? **(o) ní**; (с) кем? **ji/(s) ní**

jednoho malíře – одного художника

nejlepší kamarád – лучший друг

Jirka – уменьшительное от мужского
 имени **Jiří**

Poslouchejte prosím

Helena

To je ale krásná fotografie!

Olga

To je moje rodina.

Helena

Kde je tvůj manžel?

Olga

Má na sobě dlouhé letní kalhoty a košili.

Helena

A **tohle** je tvoje dcera?

Olga

Ne, moje sestra.

Helena

Kde je tvůj bratr?

Olga

Je vysoký a má tu na sobě **bílý svetr** a **čepici**. **Rád
 nosí tenhle** svetr.

Helena

Už **ho** vidím. Ano, **ten** svetr je hezký.

Olga

Má ten svetr rád. Vedle je ještě můj **tchán**, moje
tchýně a její teta.

Opakujte prosím

Helena

Kde je tvůj manžel?

Olga

Má na sobě kalhoty a bílou košili.

Helena

A vaše dcera?

Olga

Nemá ráda **fotografování**. Proto tu není.

Helena

Je tu taky tvoje sestra?

Olga

Ano, má na sobě **hnědou sukni** a **blůzu**. Ráda nosí
tuhle sukni.

Helena

Ano, už **ji** vidím. Vypadá jako ty. Je vdaná?

Olga

Není. Je ještě svobodná. Má ráda **jednoho malíře**.

Poslouchejte prosím

Pavel

Tomáši, jak se jmenuje tvůj **nejlepší kamarád**?

Tomáš

Nejlepší kamarád? **Jirka**.

Pavel

Je to Čech?

Tomáš Ano, je. A jako **správný** Čech má rád **knedlíky**
a pivo.

Pavel Je ženatý?

Tomáš Ne, je rozvedený. Děti nemá.

Pavel A jak se jmenuje tvoje nejlepší **přítelkyně**?

Tomáš Anna.

Pavel Je to Češka?

Tomáš Ne, Slovenka.

Opakujte prosím

Pavel Tomáši, jak se jmenuje tvoje nejlepší přítelkyně?

Tomáš Anna. Je to Slovenka.

Pavel Umí česky?

Tomáš Mluví slovensky a já česky. Ale **rozumíme si**.

správný – правильный
knedlíky – кнедлики (чешское
национальное блюдо, похожее на
клёцки)

přítelkyně – подруга

rozumíme si – понимаем друг друга –
форма глагола **rozumět**
si – дательный падеж возвратного
местоимения **se** – себя

Упражнения

•••

1. Ответьте на вопросы к диалогу.

- Jakou rodinu má Tomáš, jakou Helena a jakou Pavel?
- Je Olga manželka Pavla?
- Co má na sobě bratr Olgy?
- Co má rád kamarád Tomáše Jirka?

2. Правильно произнесите чешские имена, назовите их полную (официальную) форму:

Jirka, Káťa, Pepa, Vašek, Lucka, Anička, Tonda, Honza

3. Укажите одинаковые русские и чешские названия членов семьи. Одно слово здесь лишнее.

- | | |
|----------|------------|
| а. тесть | 1. strýc |
| б. брат | 2. dědeček |
| в. дядя | 3. teta |
| г. дочь | 4. bratr |

- | | |
|------------|------------|
| д. дедушка | 5. vnučka |
| е. мать | 6. tchýně |
| ж. внучка | 7. matka |
| з. бабушка | 8. tchán |
| и. тётя | 9. babička |
| | 10. dcera |

4. Заполните пропуски подходящими по смыслу словами.

- a. Pavle, _____ rád knedlíky?
- б. To je Olga. _____ dcera se jmenuje Ljuba.
- в. Vypadáš tak _____ tvůj bratr.
- г. Pavel a jeho syn nejsou malí. Jsou _____.
- д. Marie nosí _____ tyto kalhoty.
- е. Pavel a Natálie _____ tři děti, ale Jan děti _____.
- ж. Už _____, kdo to je. Je to Jan.
- з. Tamhle je Tomáš. Vidiš _____?
- и. Pane Nováku, jak se jmenujou _____ nejlepší kamarádi?
- й. To _____ můj otec, to je můj manžel!
- к. To je Alice. Na fotografii je _____ syn a _____ dcera.

5. Составьте предложения.

- a. Mám (nová sukně, hezká přítelkyně, dvě dcery, mladý otec, velmi stará babička).
- б. Znáš (já, my, on, ona, oni, můj bratr, naše dcera)?
- в. Jsou to (sympatický – žena, hezký – dítě, inteligentní – studentka, můj kamarád).
- г. Vidiš (tento pán, ta paní, tohle dítě, ta auta)?
- д. (Jeho auto, náš syn, ta Němka, můj přítel, ten hezký svetr, ten 2 bratr) tam nejsou.

6. Образуйте формы женского рода следующих слов:

malíř, Ivan, příbuzný, tchán, Švéd, Pavel, tlumočník, pan Horák

7. Ответьте на вопросы.

- a. Máte velkou rodinu?
- б. Jste ženatý / vdaná? Máte děti?
- в. Jak se jmenuje váš manžel / vaše manželka?
- г. Co máte na sobě?
- д. Co máte rád/a?
- е. Jak se jmenuje váš nejlepší přítel? Jak vypadá a jaký/á je?



LEKCE

3

KOLIK JE HODIN?

КОТОРЫЙ ЧАС?

Olga	Ahoj, Tomáši. Jak se máš?
Tomáš	Ahoj. Děkuju, výborně .
Olga	Nevíš, kolik je hodin?
Tomáš	Nevím, nemám hodinky .
Olga	Jane, nevíte kolik je hodin?
Jan	Vím. Je půl desáté a pět minut .
Olga	Musím už jít , mám ještě schůzku .
	Mějte se hezky. Ahoj.
Tomáš	Ahoj.
	Poslouchejte prosím
Helena	Pavle, kolik je hodin?

ahoj – привет, пока – неформальное приветствие или прощание

výborně – отлично

nevíš – не знаешь – форма глагола **vědět**

я – **vím**, ты – **víš**, он, она, оно – **ví**, мы – **víme**, вы – **víte**, они – **vědí**

Используется, как правило, в значении «знать о том, что...», в отличие от **znát** (знать кого? что?)

kolik – сколько

hodinky – наручные часы

půl desáté a pět minut – 9 часов 35 минут

musím – я должен – форма глагола **muset**

ты – **musíš**, он, она, оно – **musí**, мы –

musíme, вы – **musíte**, они – **musí/-ejí**

jít – идти

я – **jdu**, ты – **jdeš**, он, она, оно – **jde**, мы –

jdeme, вы – **jdete**, они – **jdou**

schůzka – встреча

bohužel – к сожалению**tamhle** – вот там**hodiny** – часы; **hodina** – час**ráno** – утро**dopoledne** – до полудня**poledne** – полдень**odejít** – уйти**přijít** – прийти, **sejít se** – встретиться,**projít se** – прогуляться**tam** – (где?) там, (куда?) туда**odpoledne** – после полудня**dobré ráno** – доброе утро**kdy** – когда**chci** – хочу – форма глагола **chtít**ты – **chceš**, он, она, оно – **chce**, мы –**chceme**, вы – **chcete**, они – **chtějí****setkat se** – встретиться**půlnoc** – полночь**pozdě** – поздно**dobrou noc** – спокойной ночи**Prosím vás, nevíte...?** – Скажите,

пожалуйста, вы не знаете...? – Очень

часто используется при обращении

к незнакомому человеку.

vás – вас – форма личного местоимения**vy** (кого? **vás**; кому? **vám**; (о) ком? (**o**)**vás**; кем? **vámi**)**samozřejmě** – конечно

Pavel

Helena

Jan

Tomáš

Helena

Pavel

Helena

Pavel

Olga

Tomáš

Olga

Tomáš

Olga

Pavel

Helena

Tomáš

Olga

Pavel

Olga

paní

Bohužel nevím, nemám hodinky.**Tamhle** jsou **hodiny**. Je devět hodin **ráno**.Ne, je deset hodin **dopoledne**.Je **poledne**.

V kolik máme schůzku?

Odejít tam musíme v jednu hodinu.V jednu **odpoledne**?

Ano, v jednu hodinu odpoledne.

Opakujte prosím

Dobré ráno.

Heleno, už je třináct hodin. Dobrý den.

Ach ano, dobrý den.

Kdy se sejdeme? V šest hodin večer?Ne, **chci se setkat** už v půl šesté.

Poslouchejte prosím

Dobrý večer.

Už je dvacet jedna hodin.

Ne, je dvacet dva hodin.

Ještě není **půlnoc**.Je už **pozdě**. **Dobrou noc**.

Opakujte prosím

Prosím vás, nevíte, kolik je hodin?Ano, **samozřejmě**, je dvanáct hodin.

Olga paní	Děkuju vám. Nemáte zač.		děkuju vám – благодарю вас nemáte zač (za co) – не за что
	Poslouchejte prosím		
Olga	Kolik je hodin?		
Jan	Je jedna hodina.	13:00	
	Jsou dvě hodiny.	14:00	
	Jsou tři hodiny.	15:00	
	Je pět hodin.	17:00	
	Je šest hodin.	18:00	
	Opakujte prosím		
Olga	Kolik je hodin?		čtvrt – четверть – ключевое слово при обозначении времени: минуты отсчитываются от ближайшей четверти
Jan	Jsou dvě hodiny a deset minut.	14:10	za pět minut tři čtvrtě na osm (7:40) – без пяти минут три четверти восьмого
	Je čtvrt na sedm.	18:15	na – не переводится; указывает, минуты какого часа мы называем. При этом форма числительного не меняется (исключение – na jednu).
	Je deset dvacet.	9:20	za – без
	Je za pět minut půl jedné .	12:25	jedna, dvě, tři, čtyři, pět, šest, sedm, osm, devět, deset, jedenáct, dvanáct, třináct, čtrnáct, patnáct, šestnáct, sedmnáct, osmnáct, devatenáct, dvacet, dvacet jedna, dvacet dva, dvacet tři, třicet, čtyřicet, padesát...
	Je půl druhé .	13:30	Для обозначения времени, как правило, используют числительные от 1 до 12, добавляя выражение ráno, odpoledne или večer
	Je půl třetí a pět minut.	14:35	půl jedné (druhé, třetí...) – половина первого (второго, третьего...)
	Je tři čtvrtě na deset.	9:45	můžeme – можем – форма глагола moci
	Je za deset minut deset.	21:50	я – můžu , ты – můžeš , он, она, оно – může , вы – můžete , они – můžou
	Opakujte prosím		
Helena	Tomáši, kolik je hodin?		
Tomáš	Je tři čtvrtě na osm.		
Helena	Chceš se ještě projít? Ještě máme čas.		
Tomáš	Ano, můžeme se ještě projít.		

vlak – поезд
zpoždění – опоздание

Olga
 Pavel
 Olga

Poslouchejte prosím

Jaké má **vlak zpoždění**?
 Má zpoždění patnáct minut.
 Za pět minut je tady.

Opakujte prosím

Olga
 Pavel
 Olga

Má vlak zpoždění?
 Ano. Patnáct minut.
 Za pět minut je tady.

Poslouchejte prosím

pondělí – понедельник
úterý – вторник
středa – среда
čtvrtek – четверг
pátek – пятница
sobota – суббота
neděle – воскресенье
týden – неделя
víkend – выходные

Olga
 Pavel
 Olga

Pondělí, úterý, středa, čtvrtek, pátek, sobota
a neděle – to je **týden**.
 Sobota a neděle – to je **víkend**.
 Sejdeme se ve čtvrtek v osm hodin večer.

Poslouchejte prosím

pracovat – работать
 я – **pracuju**, ты – **pracuješ**, он, она, оно –
pracuje, мы – **pracujeme**, вы –
pracujete, они – **pracujou**
tedy – итак
čas – время (ср. **hodina** – час)
tento – этот
 К указательным местоимениям часто
 добавляется частица **to** (она указывает,
 что предмет либо находится в пределах
 видимости, либо о нём только что
 говорили).

Helena
 Jan
 Helena
 Jan
 Tomáš

Jane, můžete přijít ve čtvrtek v deset hodin?
 Ne, nemůžu. Musím **pracovat**.
 Můžeme se **tedy** setkat v pátek v jedenáct hodin?
 Bohužel, taky nemám **čas**. Mám jednu schůzku.
 Nemůžou se **tento** týden setkat.

Opakujte prosím

Helena
 Jan
 Helena
 Jan

Jane, přijďte ve čtvrtek v deset hodin?
 Ne, nemůžu. Musím **pracovat**.
 Setkáme se tedy v pátek v jedenáct hodin?
 Bohužel, taky nemůžu. Mám jednu schůzku.

Poslouchejte prosím

- Helena Ahoj. **Čekáš** tu už **dlouho**?
- Olga Pět minut.
- Helena **Omlouvám se**, že **jdu pozdě**... Olgo, v úterý máš tu schůzku v půl jedenácté dopoledne.
- Olga Ale já v úterý v půl jedenácté ještě nemůžu.
- Helena Tak tam **máš zatelefonovat**.
- Olga Můžeš tam, prosím **tě**, zatelefonovat ty?
- Helena Samozřejmě. Co mám **říct**?
- Olga Že můžu **až** odpoledne nebo ve středu.

čekáš – ждёшь – форма глагола **čekat**
dlouho – долго
omlouvám se – прошу прощения – форма глагола **omlouvat se**
jít pozdě – опоздать
máš – тебе следует – форма глагола **mít**, употреблённого в модальном значении
zatelefonovat – позвонить
tě – тебя – краткая форма местоимения **ty** кого? **tebe/tě**; кому? **tobě/ti**; (о) ком? **(o) tobě**; кем? **tebou**
říct – сказать
 я – **řeknu**, ты – **řekneš**, он, она, оно – **řekne**, мы – **řekneme**, вы – **řeknete**, они – **řeknou**
až – только

Упражнения

...

1. Числительные расположены в произвольном порядке. Расставьте их правильно, указав рядом нужные числа из правого столбца.

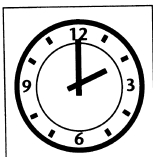
а. čtyřicet	1
б. třicet šest	13
в. šestašedesát	36
г. jeden, jedna, jedno	40
д. třináct	66

2. Эти высказывания правильны?

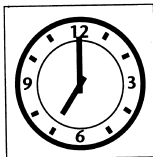
- а. Dobrý večer. Je poledne.
 б. Je šest hodin večer.
 в. Je půl desáté. Dobré ráno.

3. Назовите указанное время.

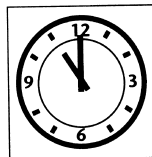
а.



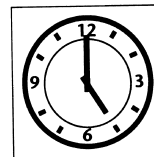
б.



в.



г.



4. Составьте предложения.

- а. (umět, oni) _____.
- б. (muset, ona) _____?
- в. (nebýt, on) _____.
- г. (chít, já) _____.
- д. (mít, ty) _____?
- е. (nevědět, oni) _____.

5. Вставьте нужные слова. Имейте в виду, что одно из них лишнее.

co, tedy, proto, už, kolik, až, že

- а. Nevíte prosím vás, _____ je hodin?
- б. Rozumíte, _____ říká?
- в. Můžu _____ za hodinu.
- г. Víte, _____ už je půlnoc?
- д. Máme ještě hodinu času. Chcete se _____ ještě projít?
- е. Nemá čas. _____ tu není.

6. Расставьте строки в таком порядке, чтобы получился небольшой разговор.

- а. Nemáte zač.
- б. Dobrý den. Nevíte, kolik je hodin?
- в. Děkuju.
- г. Dobrý den. Je čtvrt na dvanáct.

7. Назовите время:

6:15, 8:45, 10:08, 13:30, 15:32, 20:55, 22:22

а. телевизор	ж. комната, номер	н. коридор	у. администратор
б. имя	з. номер (цифра)	о. конец	ф. приблизительно
в. неделя	и. ключи	п. оставить	х. имею
г. лифт	к. могу	р. лестница	ц. минуточка
д. этаж	л. гость	с. сегодняшний	ч. мастер
е. зарезервировать	м. хочу	т. загранпаспорт	ш. свободный

6. Продолжите фразы.

Pracuje dnes _____ do _____.
Líbí se mi _____.
Víš, kdy _____ domů?
Musíte jet _____.
Asi _____.
Budeme platit _____, pane _____.

7. Составьте предложения, расположив слова в нужном порядке. Помните: в каждой строчке одно слово – лишнее!

- а. pokoj prosím který máte vás volný jednolůžkový
- б. Pavel Ivanov si jméno sauna objednat pokoj na chci
- в. zde restauraci máme bazén příjemnou
- г. nás za omluvte kde zdržení prosím

8. Задайте вопросы к выделенным словам.

Образец: Zastávka je **tamhle**. – Kde je tady zastávka?

- | | |
|--|---------------------------------|
| а. Jmenuju se Jan . | д. Jsem z Voroněže . |
| б. Moje je to auto napravo . | е. Moje auto je rychlé . |
| в. Můžu přijít až večer . | ж. To je Vladimír. |
| г. Nepůjdu s vámi , protože nemám peníze. | з. Je půl sedmé . |

9. Составьте несколько фраз, которые вы могли бы использовать в гостинице.

